



Reimagining Education During the Pandemic

**PORTLAND  
PUBLIC SCHOOLS**



## Chúng Tôi Đang Lập Kế Hoạch cho Mô Hình Giảng Dạy Hybrid trong Quý 4

Ngày 26 Tháng 2, 2021

Kính gửi các gia đình và nhân viên PPS,

Tuần này, Tổng Giám Đốc Guerrero và các lãnh đạo cao cấp đã trình bày bản cập nhật mở cửa trường học trở lại trong thời kỳ COVID-19 ([presented a COVID-19 school reopening update](#)) cho Hội Đồng Giáo Dục. Bản cập nhật chủ yếu tập trung vào kế hoạch của sở học chánh nhằm cung cấp chương trình giảng dạy hybrid cho các lớp trung cấp và trung học vào giữa Tháng Tư. Kế hoạch này tiếp theo một thông báo tương tự cách đây hai tuần cho các cấp lớp mẫu giáo đến lớp 5.

### MÔ HÌNH GIẢNG DẠY HYBRID BẮT ĐẦU VÀO THÁNG 4

Tóm lại: PPS dự định mở các lớp học theo mô hình giảng dạy hybrid vào Tháng Tư cho các gia đình muốn học sinh trải nghiệm việc học tập trực tiếp giáp mặt trong năm học này. Kế hoạch của chúng tôi thực hiện được là do số trường hợp COVID-19 có khuynh hướng giảm bớt ở Oregon và khu vực chung quanh thành phố Portland. Kế hoạch phù hợp với hướng dẫn của Cơ Quan Y Tế Oregon và Bộ Giáo Dục Oregon, và được kiểm tra bởi các chuyên gia y tế công cộng bao gồm cả Nhóm Cố Vấn Y Tế của riêng chúng tôi. Kế hoạch này cũng phản ánh ý kiến đóng góp của các gia đình trong cuộc khảo sát ý kiến gần đây nhất của chúng tôi cho các gia đình có học sinh từ mẫu giáo đến lớp 5, cho thấy 69% muốn một số mô hình giảng dạy trực tiếp giáp mặt được cung cấp cho học sinh.

Xin lưu ý rằng chúng tôi không thể đưa tất cả học sinh và nhân viên trở lại các lớp học cùng một lúc theo các quy tắc an toàn đại dịch hiện hành của Bộ Giáo Dục Oregon. Chúng tôi sẽ có nhiều thông tin hơn, bao gồm thời khóa biểu mẫu cho trường học, có sẵn cho các gia đình khi chúng tôi hoàn tất các cuộc thảo luận với công đoàn giáo viên của chúng tôi.

*Lựa chọn học tập đồng thời (hybrid) cho các gia đình đang chờ thỏa thuận với Hiệp Hội Giáo Viên Portland và tùy thuộc vào số trường hợp COVID-19 trong khu vực của chúng tôi vẫn còn thấp hơn chỉ số theo các hướng dẫn và yêu cầu y tế công cộng hiện hành. Những thay đổi đối với bất kỳ điều nào trong những tuần tới có thể trì hoãn việc bắt đầu học tập hybrid được đề xuất của chúng tôi.*

### SỰ AN TOÀN CỦA HỌC SINH VÀ NHÂN VIÊN

Đối với các gia đình đang cân nhắc việc học tập hybrid cho con em, điều quan trọng cần biết là PPS tiếp tục cộng tác với các chuyên gia và cơ quan y tế công cộng và Ban Cố Vấn Y Tế PPS của chúng tôi [PPS Health Advisory Panel](#). Chúng tôi cũng tiếp tục tuân theo hướng dẫn Trường Học Sẵn Sàng, Học Sinh An Toàn [Ready Schools, Safe Learners guidance](#) từ Bộ Giáo Dục Oregon.

Quý vị có thể tìm hiểu chi tiết về kế hoạch sức khỏe và an toàn hybrid của chúng tôi bằng cách nhấn vào đây [clicking here](#).

Chúng tôi sẽ liên lạc với thông tin thêm vào tuần tới. Trong thời gian chờ đợi, chúng tôi chúc quý vị một

cuối tuần an lành và bình an.